

Germany-Passau: Works for complete or part construction and civil engineering work

OJ S 106/2020 03/06/2020

Contract notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Passau GmbH

Postal address: Regensburger Straße 29

Town: Passau

NUTS code: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt

Postal code: 94036

Country: Germany

E-mail: w.renner@heuking.de

Telephone: +49 8954031221

Fax: +49 8954031521

Internet address(es):Main address: <https://www.stadtwerke-passau.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/9B614FB8-4BE0-4424-9155-C5C8F026097C

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/9B614FB8-4BE0-4424-9155-C5C8F026097C

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Vergabeverfahren Rahmenvertrag Erd- und Tiefbau

Reference number: Vergabeverfahren Rahmenvertrag Erd- und Tiefbau

II.1.2. Main CPV code

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Rahmenvertrag für Erd- und Tiefbauarbeiten insbes. an Versorgungsleitungen der Stadtwerke Passau.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 22 000 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE262 Schweinfurt, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Los 1 umfasst grundsätzlich solche Tiefbau- und Leitungsverlegungsarbeiten, die vom Auftragnehmer einen besonderen Material- und/ oder Personaleinsatz erfordern. Das sind grundsätzlich alle Baustellen über 100 m Länge. Darüber hinaus enthält Los 1 auch die Gestellung eines Bereitschaftsdienstes mitsamt Störungsbeseitigung. Diese Leistungen werden bislang vom Jahresleistungsverzeichnis für Tiefbau- und Leitungsverlegungsarbeiten der Stadtwerke Passau GmbH umfasst. Die Laufzeit des neuen Vertrages beginnt am 1. März 2021. Weitere Details zur Art der in Los 1 fallenden Einzelaufträge können dem Leistungsverzeichnis für das Los 1 (Ziff. I des Anhangs zu diesem Teil B) entnommen werden, das bei Zuschlagserteilung Vertragsbestandteil wird. Eine Verpflichtung des Auftraggebers zur Zuordnung bestimmter Leistungen zu dem einen oder anderen Los besteht nicht. Mengenangaben und Schätzwert sind nicht als Abnahmeverpflichtung zu verstehen. Eine zusätzliche Menge von bis zu 20 % des angebotenen fiktiven Preises kann anfallen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 16 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE262 Schweinfurt, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Los 2 umfasst grundsätzlich kleinere Erd- und Tiefbauarbeiten im Zuge von Reparatur- und Wartungsarbeiten. Dabei handelt es sich um Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten sowie andere Kleinbaumaßnahmen, deren Umfang längenmäßig auf 100 m pro Einzelmaßnahme oder hinsichtlich der geplanten Kosten auf EUR 15 000 begrenzt ist. Diese werden bislang vom Jahresleistungsverzeichnis für Kleinaufträge der Stadtwerke Passau GmbH umfasst. Die Laufzeit des neuen Vertrages beginnt am 1. März 2021. Es wird darauf hingewiesen, dass die Mehrzahl der anfallenden Baumaßnahmen evtl. mehrmals anzufahrende einzelne Baugruben mit etwas Leitungsgraben darstellen, d. h. diese nicht in einem Zuge abgewickelt werden können. Weitere Details zur Art der in Los 2 fallenden Einzelaufträge können dem Leistungsverzeichnis für das Los 2 (Ziff. II des Anhangs zu diesem Teil B) entnommen werden, das bei Zuschlagserteilung Vertragsbestandteil wird. Eine Verpflichtung des Auftraggebers zur Zuordnung bestimmter Leistungen zu dem einen oder anderen Los besteht nicht. Mengenangaben und Schätzwert sind nicht als Abnahmeverpflichtung zu verstehen. Eine zusätzliche Menge von bis zu 20 % des angebotenen fiktiven Preises kann anfallen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 6 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- I. Erkl des Bieters (BI) bzw. jedes Mitglieds der Bietergemeinschaft (MB): 1) BI/MB erklärt, dass keine Person, deren Verhalten seinem Unternehmen (UN) zuzurechnen ist, nach den Straftatbeständen gem § 123 Nr. 1-10 GWB rechtskräftig verurteilt o gegen UN keine Geldbuße nach § 30 des OWiG rechtskräftig festgesetzt worden ist; 2. BI/MB erklärt, dass UN keine Verstöße iSv § 124 Abs. 1 o. gegen die Bestimmungen gem § 124 Abs. 2 GWB vorliegen;
3. BI/MB erklärt, dass er:
 - a) die gewerberechtl Vorauss für die Ausführung der Leistung selbst erfüllt o. durch Dritte (zu erläutern), falls er diese Vorauss nicht selbst erfüllt,
 - b) er Mitarbeitern/Erfüllungsgehilfen des Auftraggebers (AG) und der Vergabestelle (VSt) keine Vorteile angeboten,versprochen o. gewährt hat,
 - c) bei Rückfragen/weiteren Klärungsbedarf des AG, insbes. zur Eignung, Bitte um Erläuterungen o. Nachweise (z. B. Bescheinigung Sozialversich, GZR- o HR-Auszug, Bankerkl, Personal) unverzügl weitere gewünschte Angaben machen/Nachweise vorlegen wird,
 - d) über eine gültige Haftpflichtvers verfügt, wonach BI bzw. alle MB sowie Nachunternehmer (NU) in angem Höhe versichert ist/sind er hiermit verbindlich zusichert, dass er im Falle der Beauftragung ein entspr Versicherung abschließt,
 - e) nicht zu einer Eintragung in einem Berufs- o. Handelsregister verpfl ist o. er darin eingetragen ist, Angabe von Nr/Register u.,
 - f) AG unverzüglich informieren u ggf aktualisierte Eigenerkl. sowie ggf. Nachweise abgeben wird, falls sich während des weiteren Verfahrens (vor o nach Angebotsabgabe) Änderungen an den von ihm vorstehend erklärten Sachverhalten o. anderen für ihn erkennbar relevanten Vorauss für eine Zuschlagserteilung ergeben. Sofern der BI (bzw. das MB) in der Vergangenheit Verstöße gegen Vorschriften begangen hat, die insbesondere gegen die Gesetzestreue und Zuverlässigkeit sprechen, mittlerweile jedoch geeignete Maßnahmen zur sog. Selbstreinigung im Sinne des § 142 i. V. m. § 125 GWB getroffen hat, so hat der BI (bzw. das MB) die Nachweise gemeinsam mit dem Angebot einzureichen.
4. Für BI/MB Angabe von vollst Firmennamen, Anschrift Hauptsitz, vollst Namen des Ansprechp. für alle Rückfragen der VSt an den BI (Telefon, Fax, E-Mail). Bei Bietergemeinschaften (BG) zusätzlich Angabe der Rechtsform der BG (derzeit u ab Beginn der Leistungserbringung), Erklärung über gesamtschuldn Haftung, Angabe eines bevollmächtigten Vertreters sowie Ansprechp. für alle Rückfragen der VSt. zur BG o. deren Mitgl. (Einzelperson) mit Telefon/Telefax/E-Mail.
5. Erkl zu Einverständnis mit der Speicherung/Verarbeitung der mitgeteilten personenbez Daten für das Vergabeverfahren, erf Einwilligungen von Dritten müssen auf Anforderung des AG belegt werden.

6. Verpflichtung zur Vertraulichkeit. II. Für die Angaben sind die Formblätter in den herunterzuladenden VU zu verwenden. Angaben/Erklärungen/Nachweise(AEN), die von BI nicht bis zum Ablauf der Frist vorgelegt wurden, können bis zum Ablauf einer vom AG zu bestimmenden Nachfrist bei BI angefordert werden. Reicht der BI die geforderten AEN nicht innerhalb einer vom AG verbindl gesetzten Nachfrist ein, so wird BI ausgeschlossen. AG ist nicht verpflichtet, BI Gelegenheit zur Ergänzung seiner Angaben nach Ablauf der Angebotsfrist zu geben, dazu aber iRd gesetzl Regelungen berechtigt. Die Anforderungen an die Eignung gelten entspr für einen NU/ein verbundenes UN, der/das wesentliche Leistungsanteile erbringen soll bzw. im Fall der Eignungsleihe, für diese Anteile; von diesem ist eine Verpflichtungserkl mit entspr Angaben auf dem Formbl in den VU beizubringen (bei Unzumutbkt der Einreichung bereits mit dem Angebot Einreichung für NU auf Aufforderung der VSt vor abschl Wertung). III. Weitere Anforderungen unter Ziff. III.1.2. und III.1.3. gelten auch hier, soweit sie sich auf die Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister beziehen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- I. 1. Angabe zum Umsatz (Umsatz allgemein und Umsatz mit vergleichbaren Aufträgen) der letzten 3 Geschäftsjahre jew. für 2017, 2018, 2019 (netto; nur Bieter allein, nicht Konzern /verbundene Unternehmen). Angaben zur Dauer des Geschäftsjahres (falls nicht mit Kalenderjahr identisch), für das die vorstehenden Angaben gemacht wurden, sowie zum Beginn der Geschäftstätigkeit (bei Aufnahme der Geschäftstätigkeit nach 2017). Verpflichtung, auf Anforderung des Auftraggebers unverzüglich Bilanzen/Bilanzauszüge für die beiden letzten Geschäftsjahre vorzulegen, falls deren Veröffentlichung nach dem Gesellschaftsrecht des Staates, in dem der Bieter ansässig ist, vorgeschrieben ist.
2. nur auf Anforderung Vorlage einer Bankerklärung oder eines Bonitätsnachweises, die oder der Aufschluss über die aktuelle wirtschaftliche Leistungsfähigkeit des Bieters gibt, sowie des letzten Jahresabschlusses, falls dessen Veröffentlichung in dem Land, in dem das Unternehmen ansässig ist, gesetzlich vorgeschrieben ist; ausreichend ist eine Kurzbilanz.
3. Angaben zur Anzahl der jahresdurchschnittlich Beschäftigten jew. für 2017, 2018, 2019.
4. Der Bieter (bzw. das Mitglied der Bietergemeinschaft) bestätigt – mit Abgabe eines Angebots zu Los 1, dass er über Qualifikationen verfügt, wie sie in dem Zertifikat nach dem DVGW-Arbeitsblatt GW 301 (Gruppe G1 – pe, ge, pvc, st und Gruppe W1 – pe, ge, pvc, st) oder gleichwertig zur Qualifikation von Rohrleitungsbauunternehmen niedergelegt sind: — mit Abgabe eines Angebots zu Los 2, dass er über Qualifikationen verfügt, wie sie in dem Zertifikat nach dem DVGW-Arbeitsblatt GW 301 (Gruppe W3 – ge, pe, pvc und Gruppe G3 – pe) oder gleichwertig zur Qualifikation von Rohrleitungsbauunternehmen niedergelegt sind.
5. Angabe der Normen, nach denen der Bieter insbesondere bezüglich Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz zertifiziert ist (z. B. ISO 9001, SCC, ISO 14001)
6. Auf Anforderung des Auftraggebers legt der Bieter (bzw. das Mitglied der Bietergemeinschaft) innerhalb der vom Auftraggeber vorgegebenen Frist das entsprechende Zertifikat vor. Der Auftraggeber hat auch das Recht, diesen Status auf Online-Plattformen abzufragen.
7. Angabe der Berufsgenossenschaft (Unfallversicherung des Bieters).
- II. Die Vorgaben gem III.1.1. Ziff. II gelten entspr. III. Weitere Anforderungen unter Ziff. III.1.1. und III.1.3. gelten auch hier, soweit sie sich auf die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit beziehen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Mindestanforderung für die Berücksichtigung des Angebotes ist ein durchschnittlicher Umsatz des Bieters über die angegebenen 3 Jahre in der Spalte „Umsatz allgemein in Euro (netto)“,

der mindestens doppelt so hoch ist wie der geschätzte jährliche Wert des Rahmenvertrages (Gesamtmenge von 4 Mio.EUR in Los 1 und 1,5 Mio. EUR in Los 2 in einem durchschnittlichen vollen Vertragsjahr (entspr. weniger in Teiljahren)) in Los, für das der Bieter ein Angebot abgibt, bei Angebotsabgabe für beide Lose der Umsatz für Los 1. Diese Mindestanforderung stellt lediglich eine formale Untergrenze und trifft keine Aussage über die angemessene Unternehmensgröße eines Vertragspartners.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

I.1. Angabe von einer oder mehreren Referenzen für in den letzten 3 Jahren erfolgreich abgeschlossene (Teil-) Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, was der Fall ist, wenn die Leistung nach Art, Umfang, Komplexität und Aufgabenstellung dem ausgeschriebenen Auftrag entspricht, mit folgenden Angaben: Name des Auftragnehmers (AN) der Referenz (insbes. bei Bietergemeinschaften), Referenzauftraggeber (ReferenzAG) (voller Name) und Art des Auftraggebers, Zeitpunkt/Zeitraum der Leistungserbringung; Beschreibung von Art und Umfang der eigenen Leistungen des Bieters bzw. des Nachunternehmers, der diese Referenz erbracht hat (ggf. in Abgrenzung zu Leistungen anderer Unternehmen in dem Auftrag, z. B. hier nicht einbezogene Nachunternehmer, ARGE-Partner) sowie weitere Angaben zur Vergleichbarkeit, Besonderheiten des Auftrags, ggf. Bemerkungen; Ansprechpartner des Auftraggebers (Name) einschl. Telefon und ggf. Fax, EMail für Rückfragen. Bieter, die sich auf Los 1 bewerben, müssen die Erbringung von Erd- und Tiefbauarbeiten auf Großbaustellen (ab 100 m), die Erbringung von Bauleistungen für die fachgerechte Verlegung und Reparatur von Gasleitungen, Wasserleitungen, Abwasserleitungen, Stromleitungen, Medienrohren und Telekommunikationsleitungen sowie die Erbringung eines Bereitschaftsdienstes inkl. der gesamten Störungsbeseitigung (Rohrbrüche, Kabeldefekte, Störungen in Medienrohren und Telekommunikationsleitungen) mit einer oder mehreren Referenzen belegen. Bieter, die sich auf Los 2 bewerben, müssen die Erbringung von Erd- und Tiefbauarbeiten auf Kleinbaustellen (bis 100 m) sowie die Erbringung von Leistungen zur Störungsbeseitigung (Rohrbrüche, Kabeldefekte, Störungen in Medienrohren) mit einer oder mehreren Referenzen belegen. Der Bieter erklärt sich durch Angabe der Referenzen mit einer Nachfrage des Auftraggebers bei den jeweiligen ReferenzAG ohne seine gesonderte Zustimmung einverstanden. Die Angabe eines Ansprechpartners bereits im Angebot ist jedoch nicht zwingend erforderlich. Die Referenzen sind auf Anforderung durch eine Bescheinigung des ReferenzAG zu belegen, die Vorlage einer Bescheinigung anstelle des vollständig ausgefüllten Formulars genügt jedoch nicht. Falls der Bieter keine eigenen Referenzen, sondern Referenzen anderer Unternehmen nennt, muss er unter „Bemerkungen“ erläutern, warum er sich auf die Referenz berufen kann. Dies gilt auch für Referenzen von Konzernunternehmen/Unternehmen, mit denen der Bieter gesellschaftsrechtl verbunden ist. Fehlen solche Ausführungen oder sind diese nicht nachvollziehbar, kann die Referenz nicht berücksichtigt werden. Die Eintragung kann nicht durch Beifügung von Unternehmensprospekten oder Ähnliches ersetzt werden. Der AG ist insbesondere nicht verpflichtet, sich Angaben aus Unternehmensprospekten oder ähnlichem „zusammenzusuchen“. Wenn nicht alle geforderten Felder zu einer Referenz ausgefüllt werden, kann die Referenz mangels Überprüfbarkeit nicht berücksichtigt werden. Wenn eine oder mehrere Mindestanforderungen nicht erfüllt ist/sind, kann die Referenz deswegen nicht berücksichtigt werden.

2. Angaben zur Anzahl der jahresdurchschnittl Beschäftigten (jew. für 2017, 2018, 2019).

II. Die Vorgaben gem III.1.1. Ziff. II gelten entspr. III. Weitere Anforderungen unter Ziff. III.1.1. und III.1.2. gelten auch hier, soweit sie sich auf die technische und berufliche Leistungsfähigkeit beziehen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

III.1.6. Deposits and guarantees required

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 30/06/2020 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/09/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30/06/2020 Local time: 11:00

Information about authorised persons and opening procedure:

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Südbayern
Postal address: Maximilianstraße 39
Town: München
Postal code: 80538
Country: Germany
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telephone: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/05/2020